

PARIS
GOUTTE D'OR



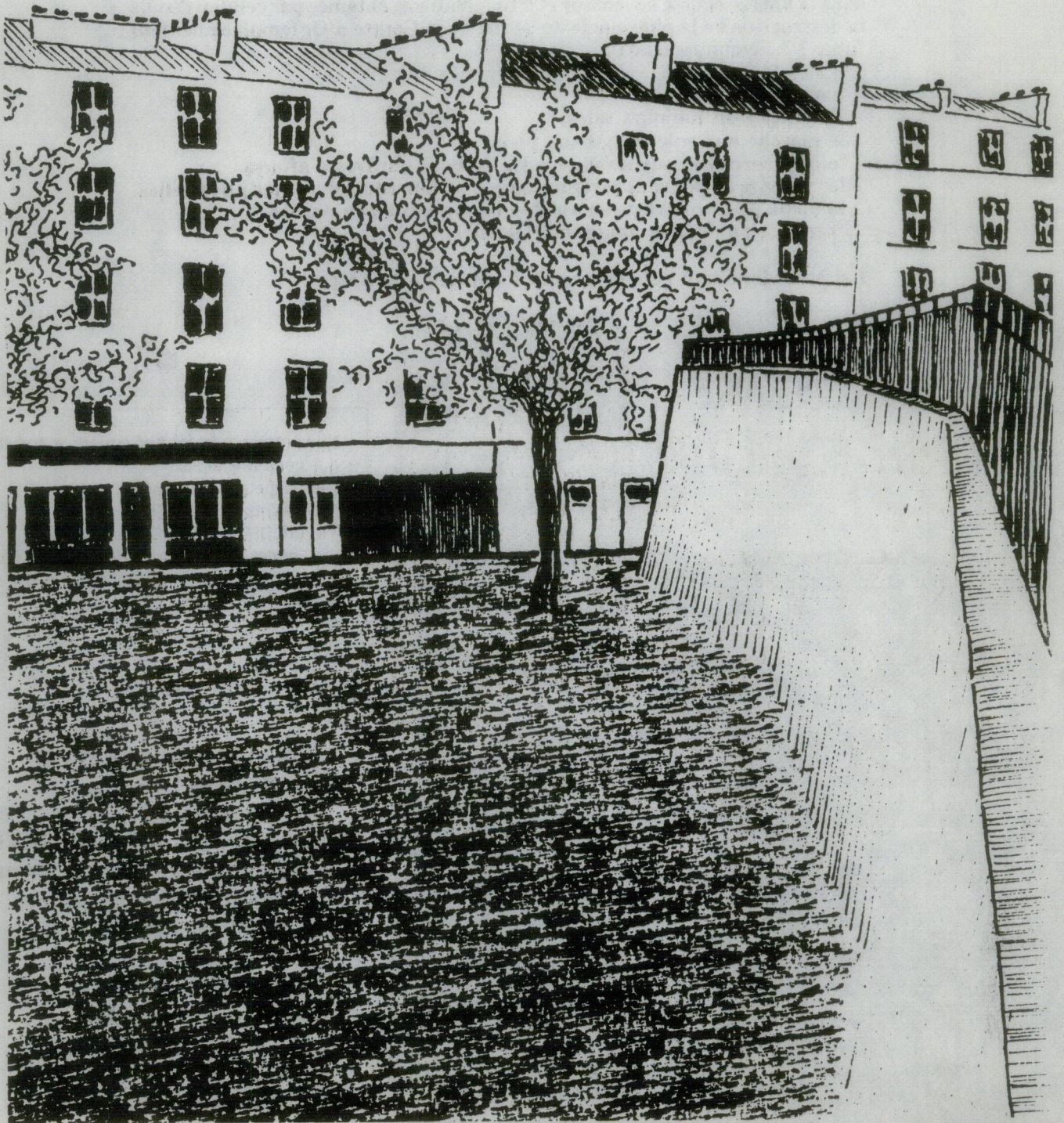
JUN 1986 5 FRANCS Trimestriel

ISSN 0763-0662

SPECIAL

Numéro 8

LA GOUTTE D'OR
en fête



LA GOUTTE D'OR

en fête

Ce numéro spécial de « Paris-Goutte d'Or » a été réalisé par l'ensemble des Associations organisatrices de « La Goutte d'Or en Fête ».

Nos lecteurs n'y trouveront donc pas les informations habituelles des numéros précédents.

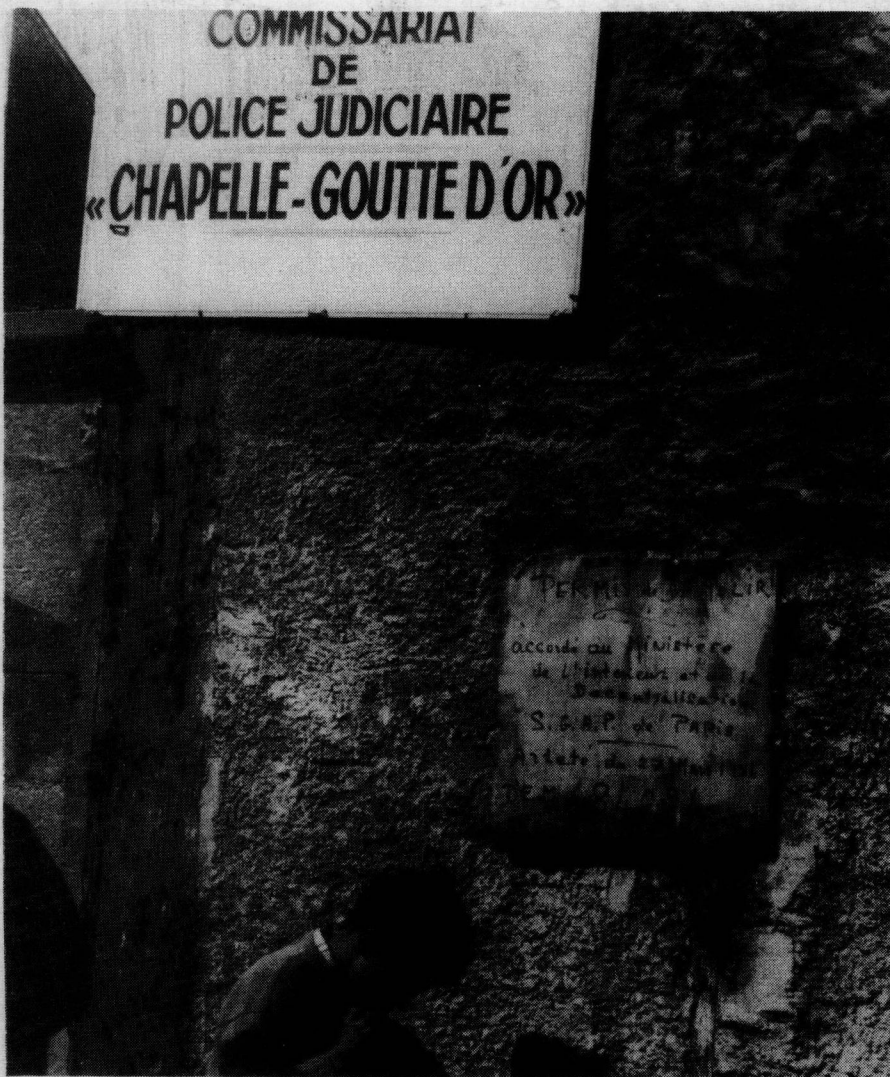
D'ailleurs, en ce qui concerne la Rénovation, on est plutôt entré dans une période de profond sommeil. Les retards semblent s'accumuler à vitesse grand V... Des procédures lourdes et contraignantes ont été rajoutées pour vérifier la bonne foi de certains locataires à l'aide de rapports d'huissier... alors que ces enquêtes avaient déjà été réalisées par l'Antenne HLM. Conséquence : certains relogements qui devaient être réalisés en février n'ont toujours pas été effectués... Le plateau commercial, clé de toute l'opération (car sans emplacement commerciaux provisoires, on ne peut entamer les destructions), en est toujours au même point, c'est-à-dire au point mort.

L'Office HLM serait-il en train d'essayer de battre le Ministère de l'Intérieur dans la longue course de lenteur et d'immobilisme entamée par celui-ci depuis la destruction de la pharmacie du 34 rue de la Goutte d'Or (emplacement du futur ??? commissariat) ?

A part ça ?

- Les rues sont toujours sales.
 - le marché aux voleurs bat son plein.
 - le commerce de drogues enregistre de bons chiffres d'affaire.
 - les joueurs de dés sont revenus Square Polonceau comme les hirondelles.
 - la poste de la rue Ordener est toujours aussi embouteillée.
- ... Enfin, rien de bien nouveau à signaler.

Laissons donc tout cela en sommeil et place à la Fête.



Nous remercions les entreprises et sociétés qui nous ont aidés :

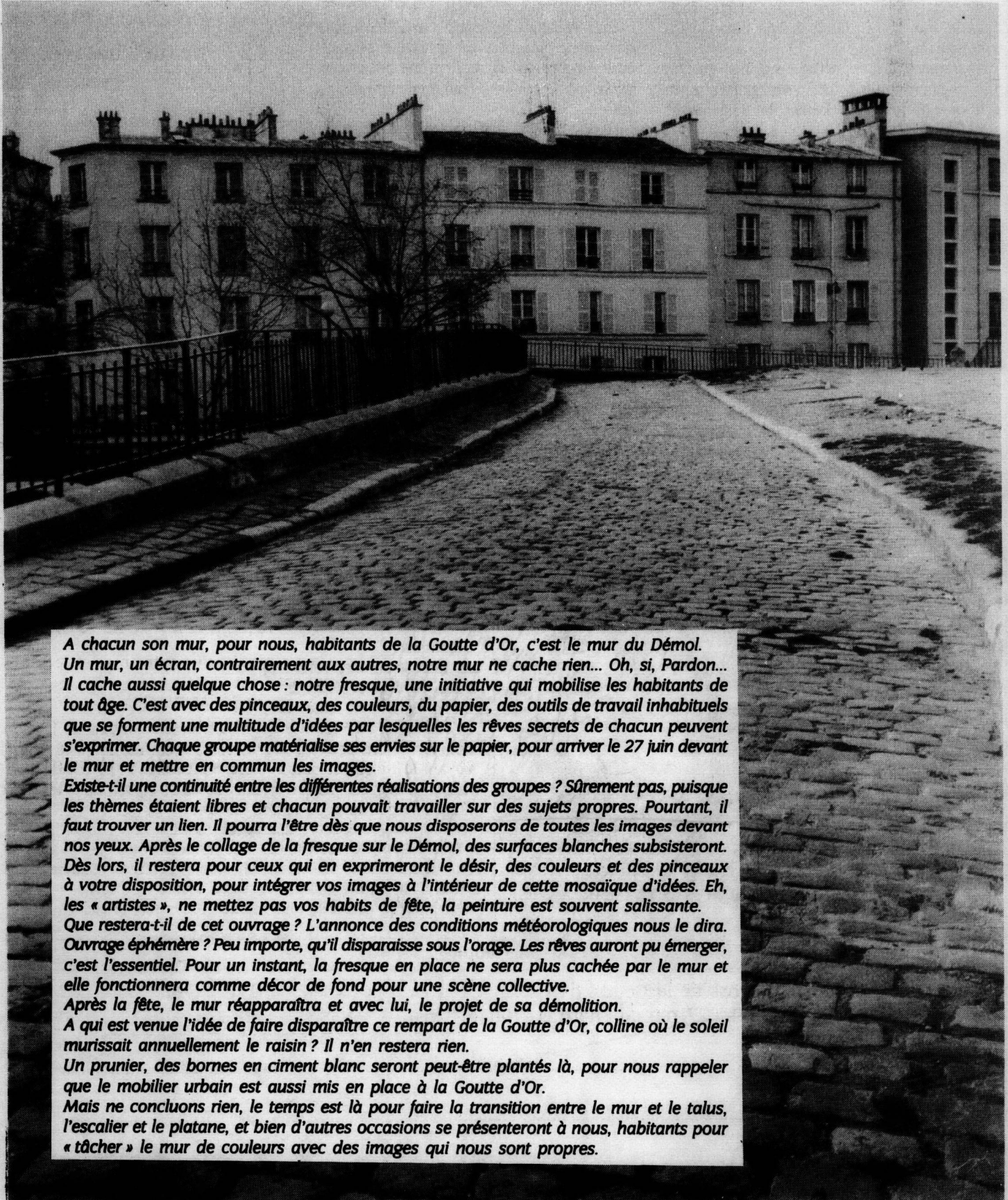
- les papeteries ARJOMARI
- les peintures RIPOLIN
- le CREDIT LYONNAIS
- le Service de la Propreté de la Ville de Paris
- les magasins « AU GRAND AIR » et « DORMOY-LOISIRS ».



PARIS-GOUTTE D'OR
27 rue de Chartres
75018 Paris
Numéro de Commission
Paritaire 66 173 - Trimestriel
Directeur de publication :
M. NEYRENEUF
Dépôt Légal :
2ème trimestre 1986
Photocomposition :
« SANS FRONTIERE »
Imprimerie :
Montholon-Services

LA RECREATION DU MONDE CACHE PAR LE MUR

*Muraille de Chine
Mur des Lamentations
Mur de Berlin
Mur, Mur, aussi,*



A chacun son mur, pour nous, habitants de la Goutte d'Or, c'est le mur du Démol. Un mur, un écran, contrairement aux autres, notre mur ne cache rien... Oh, si, Pardon... Il cache aussi quelque chose : notre fresque, une initiative qui mobilise les habitants de tout âge. C'est avec des pinceaux, des couleurs, du papier, des outils de travail inhabituels que se forment une multitude d'idées par lesquelles les rêves secrets de chacun peuvent s'exprimer. Chaque groupe matérialise ses envies sur le papier, pour arriver le 27 juin devant le mur et mettre en commun les images.

Existe-t-il une continuité entre les différentes réalisations des groupes ? Sûrement pas, puisque les thèmes étaient libres et chacun pouvait travailler sur des sujets propres. Pourtant, il faut trouver un lien. Il pourra l'être dès que nous disposerons de toutes les images devant nos yeux. Après le collage de la fresque sur le Démol, des surfaces blanches subsisteront. Dès lors, il restera pour ceux qui en exprimeront le désir, des couleurs et des pinceaux à votre disposition, pour intégrer vos images à l'intérieur de cette mosaïque d'idées. Eh, les « artistes », ne mettez pas vos habits de fête, la peinture est souvent salissante.

Que restera-t-il de cet ouvrage ? L'annonce des conditions météorologiques nous le dira. Ouvrage éphémère ? Peu importe, qu'il disparaisse sous l'orage. Les rêves auront pu émerger, c'est l'essentiel. Pour un instant, la fresque en place ne sera plus cachée par le mur et elle fonctionnera comme décor de fond pour une scène collective.

Après la fête, le mur réapparaîtra et avec lui, le projet de sa démolition.

A qui est venue l'idée de faire disparaître ce rempart de la Goutte d'Or, colline où le soleil murissait annuellement le raisin ? Il n'en restera rien.

Un prunier, des bornes en ciment blanc seront peut-être plantés là, pour nous rappeler que le mobilier urbain est aussi mis en place à la Goutte d'Or.

Mais ne concluons rien, le temps est là pour faire la transition entre le mur et le talus, l'escalier et le platane, et bien d'autres occasions se présenteront à nous, habitants pour « tâcher » le mur de couleurs avec des images qui nous sont propres.

FRESQUE MURALE REALISEE PAR DES GROUPES D'HABITANTS

Sur le Mur du Square Polonceau - à partir du 27 juin

LE MARATHON DE PARIS... A LA GOUTTE D'OR ?

Ah, quelle belle course ! Le dernier Marathon de Paris, des Champs Elysées au Bois de Vincennes, en passant par les quais de la Seine et le Bois de Boulogne, fut une réussite. Une course de plus de 42 km gagnée par le Saoudien Salah.

Rien à dire quand à l'organisation. La Ville de Paris sait y faire. Une véritable petite merveille que cette course suivie par 15 000 concurrents.

Un point tout de même à signaler : pas un gros pépin, plutôt une interrogation, pour quoi le Marathon de Paris n'est-il pas passé par la Goutte d'Or ?

En effet, mais n'était-ce donc qu'une rumeur parmi d'autres, le Marathon de Paris devait initialement passer par ce quartier. Mais trop d'éléments ont joué contre ce projet.

La présence d'énormes camions trop souvent garés en double file près des dépôts-ventes aurait transformé cette course de fond en un cross-country (rue de la Goutte d'Or, rue de Jessaint...).

Les cartons et les ordures, florissant dans nos rues, risquaient d'entraîner des chutes pour ces valeureux joggers.

Tout aussi grand était le risque de voir les athlètes confondre les responsables des stands de ravitaillement avec les dealers installés dans nos rues. Qui sait, dès lors, si les contrôles anti-dopage n'auraient permis de déceler chez certains la présence de drogues

(rue Léon, Carrefour Suez-Panama, rue des Gardes...).

Les attroupements d'éternels « badauds » en quête d'acheteurs ou de vendeurs représentaient un risque tant pour ces derniers, gênés dans leurs habitudes, que pour des coureurs en mal de shopping (rue de la Charbonnière).

Les joueurs de bonneteau (rue Polonceau) pouvaient présenter un caractère attractif pour nos champions, et il ne faut pas mélanger le sport et le jeu... sauf bien entendu, au Loto.

En fait, malgré tous ces éléments négatifs, il y avait tout de même un point positif qui privilégiait le passage du Marathon de Paris par la Goutte d'Or. Le service d'ordre. Car course ou pas, les CRS sont là, les cars de police déboulent dans nos rues, les sirènes rugissent... Donc, côté service d'ordre pas de problème. Jusqu'à ce qu'on remarque qu'il y avait de nombreux étrangers dans la course, et certains bureaucrates ont été jusqu'à craindre d'éventuelles bavures. Mais où vont-ils chercher tout ça ?

Fallait-il courir le risque ?

La Ville de Paris ne l'a pas voulu. Alors le Marathon de Paris n'est pas passé par la Goutte d'Or.

Mais, et qu'on se le dise, les habitants du quartier pourront voir, et même participer s'ils le désirent, au prochain cross de la Goutte d'Or, le DIMANCHE 29 JUIN.

PARIS-GOUTTE D'OR



BULLETIN D'ABONNEMENT à renvoyer à PGO

- 27 rue de Chartres -
75018 Paris.

1 an (4 numéros) : 20 F
Soutien : 100 F

Virement à l'ordre
de PARIS
GOUTTE D'OR
CCP PARIS 22 417 09 W

NOM : _____

Prénom : _____

Adresse : _____



• Dimanche 29 Juin à partir de 10 h

1^e CROSS DE LA GOUTTE D'OR

3 courses :

10 km (Séniors et Vétérans)

5 km (Juniors et Espoirs)

2 km (Enfants et Amateurs)

Inscriptions : 20 F (gratuit pour les enfants de moins de 12 ans).

Les inscriptions peuvent se faire soit par correspondance en renvoyant le bulletin ci-joint à « Paris-Goutte d'Or » - 27 rue de Chartres. 75018 Paris (joindre un chèque de 20 F), soit dans les deux magasins d'articles de sports suivants :

- Au Grand-Air Sports - 102 Bd de La Chapelle

- Trigano-Dormoy Loisirs - 61 rue Marx Dormoy

Prise des dossards à partir de 9 h - Départ et arrivée : Square Polonceau. Coupes, médailles... Vestiaire assuré.

Inscription possible le jour même (30 F dans ce cas)

AIDDA

Bulletin d'inscription au 1^e Cross de la Goutte d'Or
(à renvoyer à Paris-Goutte d'Or - 27 rue de Chartres - 75018 Paris)

Nom : Prénom :

Sexe : M - F (J) Adresse :

Année de naissance : Tel : (facultatif)

Participera au 10Km / 5Km / 2Km (1)

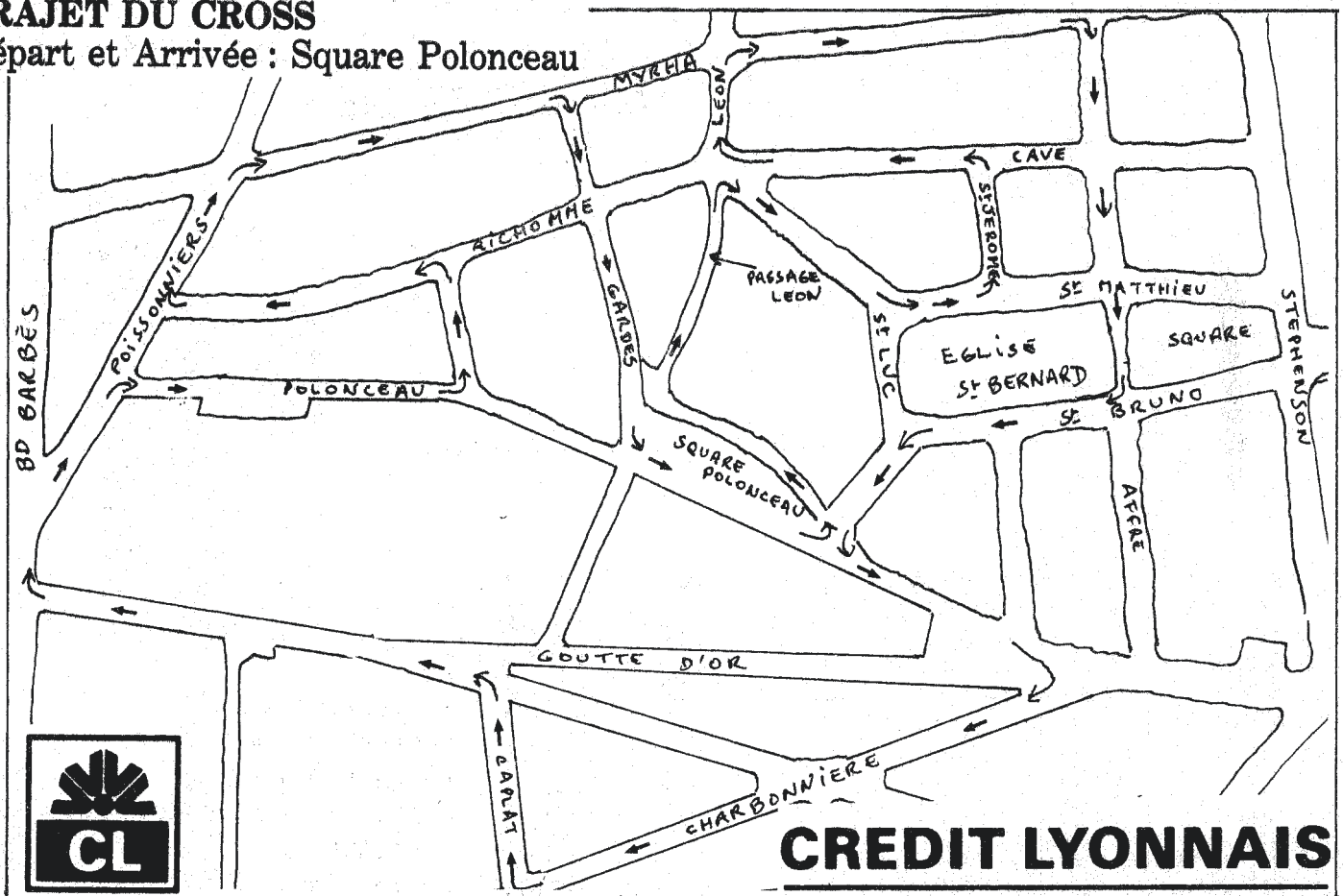
Ci-joint un chèque de 20 francs

(1) Entourez la bonne réponse

Signature :

TRAJET DU CROSS

Départ et Arrivée : Square Polonceau



LA DROGUE... OU COMMENT S'EN SORTIR

Brève interview d'un jeune du quartier.

Pourquoi as-tu pris de la drogue ?

- Il y a huit ans, c'était par idéologie... J'ai voulu faire l'expérience de la drogue et je me suis laissé prendre par le produit. Actuellement, beaucoup prennent des drogues dures parce qu'il y a un réel « mal de vivre ». Il y a un manque de vécu complet. La drogue est un problème de société. La jeunesse actuelle ne trouve pas de raisons de vivre qui la satisfassent.

La Goutte d'Or semble être devenue un quartier de « deal », de revente de la drogue : peut-être est-ce dû au fait que c'est un lieu favorisant les rencontres diverses. Toi, comment vois-tu le problème de la drogue dans notre quartier ?

- Beaucoup de jeunes sont touchés par la « came ». Les « toxicos » de notre quartier ne sont pas des dealers en général : ils ne vivent pas du « deal ». L'argent que l'on voit circuler, souvent ils sont allés le prendre ailleurs : il ne fait que passer dans leurs mains. Les dealers viennent de l'extérieur. A mon avis, ce n'est pas ça le plus important. Le plus important, ce sont les personnes « camées » avec tous les dangers qui les menacent : maladie

diverses (hépatite, SIDA, septicémie, infections variées), destruction de la personnalité, et très souvent rejet par la famille et par le voisinage. Autant à la Goutte d'Or, il y a de la solidarité, autant quand il s'agit de « came », on est complètement rejeté.

Le manque d'information est total, ce qui entraîne une peur morbide, surtout chez les immigrés pour qui la « came » est une maladie honteuse. Les gens préfèrent tous les malheurs plutôt que celui-là. Dans un quartier comme le nôtre, il y a dix fois moins de chances de s'en sortir qu'ailleurs. Il n'y a souvent pas d'autre alternative. Par exemple, où trouver du travail ? Où y-a-t-il une maison de jeunes ?

Crois-tu qu'on peut faire quelque chose ?

- A partir du moment où un mec a l'envie (à un moment ou un autre) de s'en sortir, il faut lui donner la chance d'essayer. Accepter qu'il n'y arrive pas d'un coup. Une « décroche » se fait en plusieurs étapes. Ça peut durer plusieurs années, avec des échecs consécutifs : c'est comme un escalier qu'on monte et qu'on descend successivement.

Il n'y a pas de solutions miracles, mais il y a quelques rares endroits où l'on trouve des gens susceptibles d'écouter, de confiance et d'aide efficace. Depuis assez longtemps, je poursuis l'idée de créer un petit lieu d'accueil où les « camés » pourraient venir parler et où l'on pourrait petit à petit les amener à envisager une éventuelle décroche. Qui nous soutiendra ?

• Mardi 24 juin 20 h 30 - Salle St Bruno

DEBAT PUBLIC : « LA DROGUE, QUE FAIRE ? »

avec la participation :

- d'un médecin de « Marmottan »
 - d'un éducateur
 - d'un magistrat
 - d'un policier de la BSP
 - d'un représentant d'Association de Parents.
- Entrée libre.

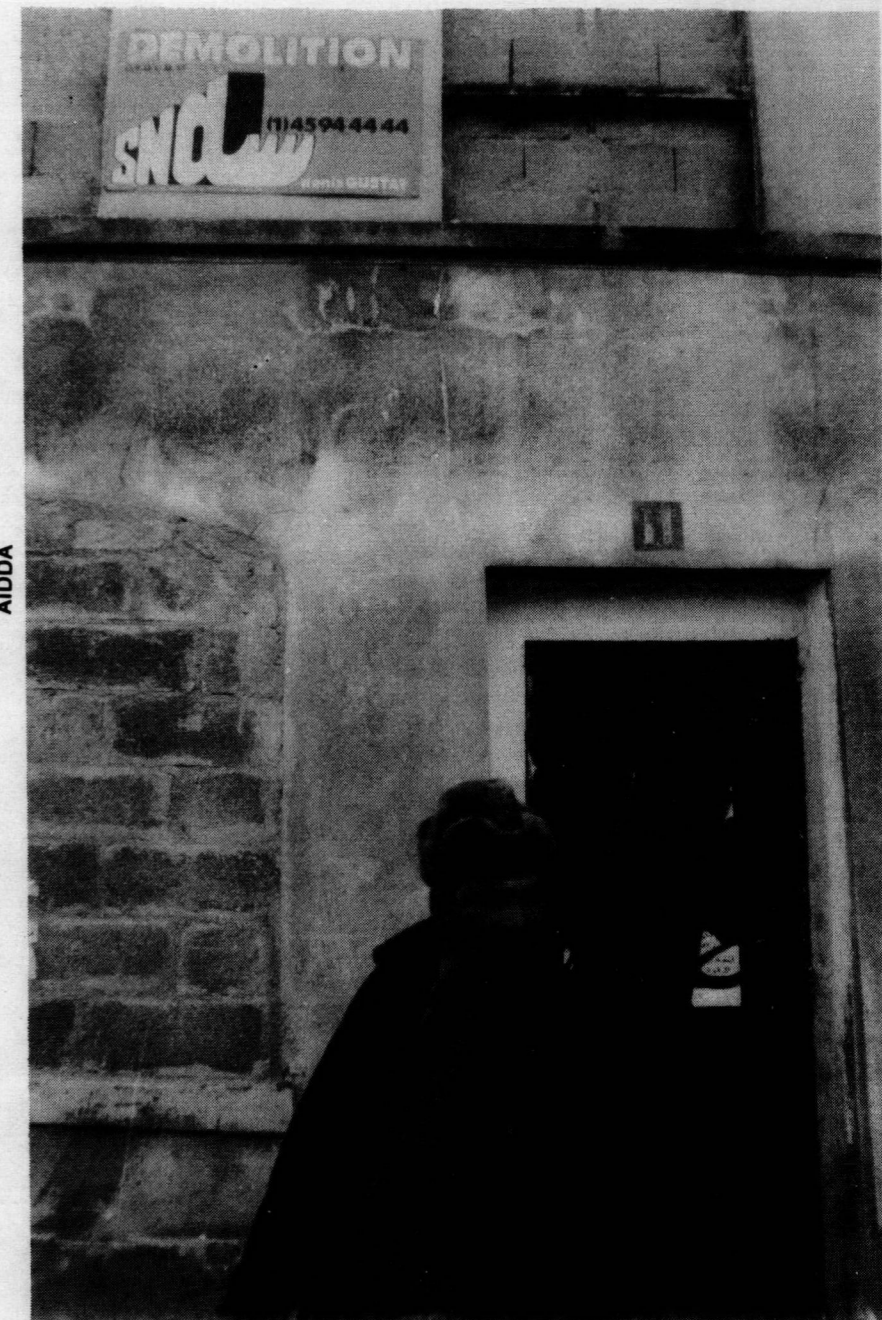
Rénovation :

LA OU LES FAITS REMPLACENT LE DISCOURS, NOUS RETROUVONS LES IMAGES ISOLANTES ET LES ANGOISSES DES HABITANTS.

Vide
Désolation
Ruines
Inscriptions protestations
Raffistolages
Carreaux cassés
Obscurité
Rêves en comprimés abandonnés à même le sol
La photo n'est pas suffisamment claire ?
Le récit d'un mère de famille habitant encore dans ces lieux la rendra compréhensible pour nous tous.



AIDDA



« ... Ici, on nous démolit... de l'autre côté la rue, une construction est en cours, un immeuble va être construit... pensez-vous nous allons déménager en face ? Ce n'est pas évident ! Et pourtant nous habons ici depuis des années. Toutes les démarches ont été faites mais pas unéonse... les promesses verbales, trop légères s'envolent. Le seul fait que j'ai constaté le feuillet bleu de l'huissier, il n'est pas encore arrivé chez nous... serait-ce parli ? ».

Projetez au-delà du quotidien au-delà discours, nous rentrons au-dedans de la réalité qui dérange, la réalité intolérable réalité angoissante.

« ... si personne ne vient nous rendre l'enfant pour la journée ne verra pas la lumière du jour. Les étoiles ne seront non plus visible pour lui... la porte ne comporte pas de vitre et la chambre ras de fenêtres ».

Sur l'escalier qui mène à l'étage intermire, une voix se lève.



Protestation
Critiques
Lamentations
Invectives adressées aux visiteurs
Les « acteurs » de l'étage intermédiaire sont invisibles
Derrière les portes fermées
Des pas, des mots obscurs, incompréhensibles, des voix, des échos ?

... La mère de famille murmure

« un logement pour HABITER, c'est trop demander ?...
Nous n'appartenons pas à la collectivité parisienne ? Peut-être pas ? »

A quand l'hôpital
La révolte
L'acte désespéré ?

CONCOURS PHOTOS
AIDDA
 GOUTTE D'OR

MEMOIRE ET DEVENIR D'UN VILLAGE DE PARIS

L'AIDDA organise une action photographique à la Goutte d'Or : un concours photo et des ateliers d'initiation à la pratique photographique (prise de vue, tirage). L'AIDDA espère à travers son concours photo contribuer à la collecte de documentation et à l'archivage photographique sur le quartier. Cette action vise aussi à sensibiliser les habitants de la Goutte d'Or, notamment les jeunes, à la photographie en mettant à leur disposition des moyens pour pratiquer la photo et développer leur créativité. L'association prévoit pour les prochains mois la réalisation d'une exposition retraçant l'histoire du quartier et son peuplement.

THEMES ET MODALITES :

Le Concours est ouvert à tous, à l'exception des photographes professionnels. Toutefois, ceux-ci peuvent être sélectionnés pour l'exposition, le catalogue. Chaque candidat doit faire un reportage et le titrer selon les thèmes suivants :

- photographier ce village de Paris et témoigner des réalités et des mutations de la Goutte d'Or ;
- rechercher la mémoire, les lieux et les visages traduisant le caractère populaire et le mélange de cultures (portraits d'enfants, jeux, architecture, chantiers, scènes de la vie quotidienne, etc...).

Les photos sont soit en Noir et Blanc, soit en Couleur, ou des diapositives. Les tirages doivent être au format 18 x 24, libres de tout support, quelque soit le format de l'image. L'ensemble doit être envoyé dans une enveloppe cartonnée au siège de l'association : 40 rue Durantin 75018 Paris ou déposé à la permanence : 8 rue Léon 75018 Paris, chaque vendredi et samedi de 10 à 13 heures.

ABOUTISSEMENT DE CETTE ACTION

Archivage : création d'un fonds photographique sur la Goutte d'Or, qui sera mis à la disposition des associations et des organismes intéressés ;

Expositions : sous forme d'affiches, une exposition de prestige et une exposition plus simple itinérante ;

Publications : un ouvrage reprenant les meilleures épreuves (un livre-mémoire), publication des photos dans la presse quotidienne et hebdomadaire et dans les revues spécialisées.

AIDDA



Les prix (entre autres Meilleur reportage, Meilleure photo par thème) seront remis en public lors du vernissage de l'exposition. Compléments d'informations, réglementation et modalités :

Ecrire ou téléphoner uniquement au siège : 40 rue Durantin.

Tel : 42.64.66.75

AIDDA :

Permanence Goutte d'Or

8, rue Léon 75018

Vendredi et samedi 10 h - 13 h

Pour vos parutions, AIDDA vous propose ses photos, réalise des reportages, diaporamas, organise des week-ends d'initiation à l'audio-visuel, édite des cartes postales, conçoit maquettes ou dépliants.

AIDDA



PHOTO ET MEMOIRE

Pourquoi la photo à la Goutte d'Or

Le choix de la photo comme support pour notre action part d'un souci de témoigner et de sauvegarder, par l'image, le patrimoine culturel dans les villes et plus particulièrement dans les quartiers populaires.

Le projet de l'AIDDA sur le quartier : *Goutte d'Or - Mémoire et devenir d'un village de Paris*, est né d'une réflexion approfondie sur la société multiculturelle, ainsi que d'un désir réel de représenter par l'image les quartiers populaires. Le choix de ce quartier est loin d'être arbitraire. En effet, en cette période de transformation, l'AIDDA reconnaît l'importance de conserver la mémoire du quartier de la Goutte d'Or et la nécessité de participer à son évolution. Qu'on le veuille ou non, la rénovation changera radicalement l'aspect de la Goutte d'Or actuel.

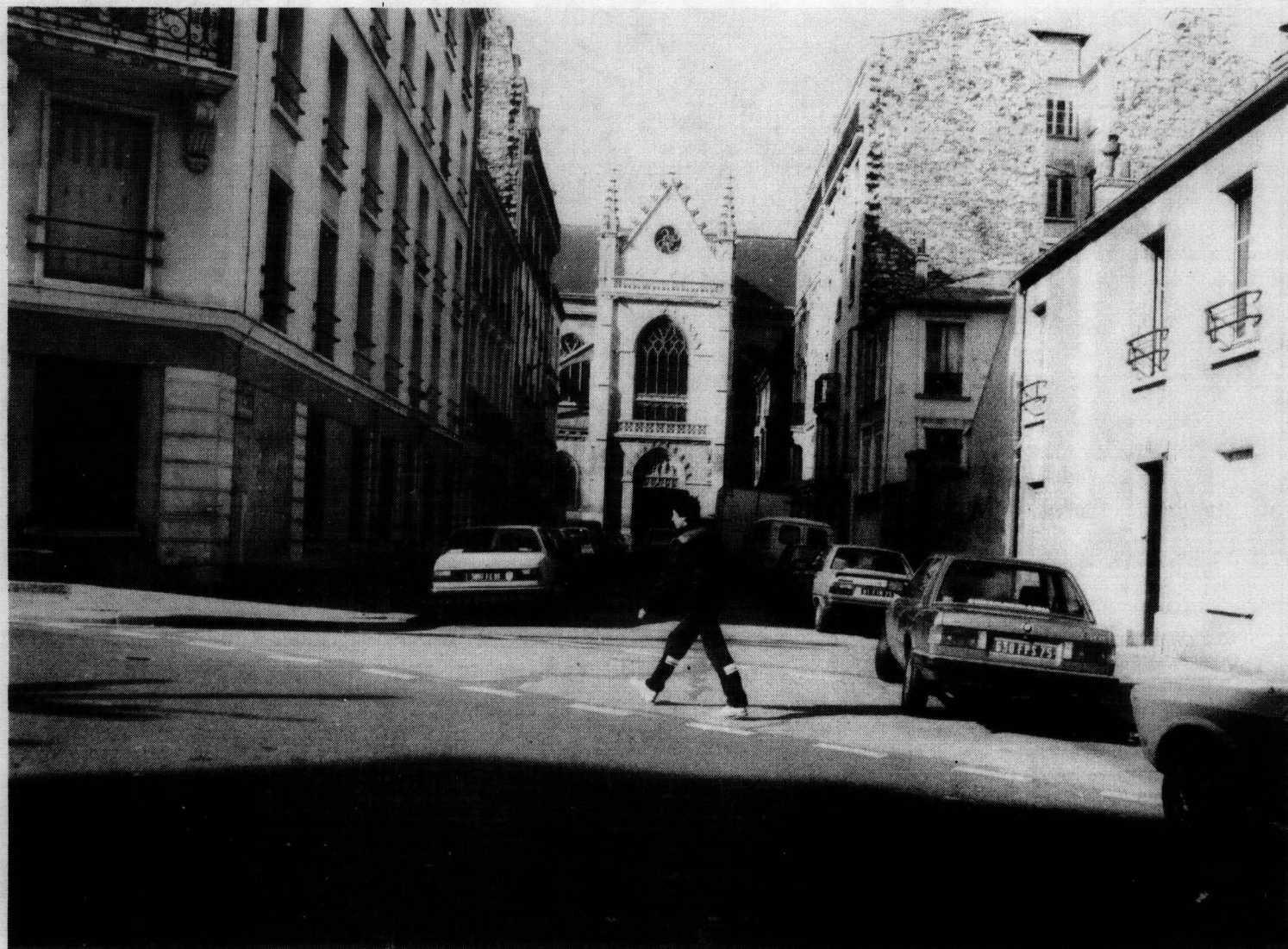
L'association cherche à conserver les traces d'un village très particulier - lieu vivant dans la tradition du Paris populaire - ce quartier en pleine évolution, tissu social formé d'une mosaïque de cultures et de nationalités, représente de nos jours une réalité pluriculturelle s'étant constituée et enrichie tout au long de ce siècle et bien avant.

AIDDA - association interculturelle de production de diffusion et de documentation audiovisuelles, régie par la loi 1901, existe depuis 1985. Elle s'inquiète plus du devenir des cultures diverses en France, de leur développement, de leur transformation, leur métissage, des pratiques culturelles nouvelles, que des manifestations multiculturelles qui tendent vers une folklorisation des cultures et leur fixation.

L'image occupe une place privilégiée dans toutes nos actions.



AIDDA



AIDDA

Le droit de pratiquer librement sa religion est un droit garanti par la constitution française : l'Islam est, par le nombre la deuxième religion de France.

Chaque année, le quartier de la Goutte d'Or change de rythme, puisqu'il est en quelque sorte le cœur de la communauté musulmane parisienne.

Au coin de la rue de Chartres et de la rue de la Charbonnière, des femmes mais aussi des jeunes viennent proposer les marchandises typiques du mois de Ramadan : dattes, pain, gâteau, friandises... etc.

Célibataires, étudiants, mais aussi familles, chacun y trouve ainsi le moyen de se procurer ces produits indispensables et... introuvables ailleurs.

On vient même de banlieue et beaucoup de jeunes français du quartier se montrent ravis de pouvoir goûter ces spécialités. La gastronomie n'est-elle pas une forme importante de la culture et de la convivialité. Bien sûr, il faut aussi parler des inconvénients, puisqu'il y en a : la circulation est difficile, les attroupements font du bruit, les détritus s'accumulent... mais les remèdes à ces problèmes existent.

Pourquoi ne pas dévier la circulation entre 17 h et 20 h, les boulevards de part et d'autre de cette petite place permettent de la contourner facilement, prévoir une benne de ramassage spéciale où les déchets seraient déposés, installer des tréteaux...

bref, plutôt que d'envoyer des policiers par escouades, tout mettre en œuvre pour que cette période permette un rapprochement entre différentes populations, différentes cultures et qu'ainsi, le Ramadan soit le symbole de la fraternité, tel qu'il est en réalité.

Mais cette politique est un choix, il est évident que ce n'est pas celui fait par les pouvoirs publics. Dans les pays du Maghreb, tout est toujours fait pour que les Européens qui y vivent ou y passent se sentent chez eux. En France, au contraire, tout est fait pour que les Arabes se sentent chez les autres.

Association HORS LA ZONE



Un habitant tunisien du quartier



Traduction :

Quand notre quartier se transforme en dépotoir... Le mois de Ramadan pendant lequel a été révélé le Coran, est un mois sacré pour les musulmans... Mais, chaque année, durant ce mois, notre quartier se transforme en un monstrueux marché où pullulent voleurs et pick-pockets. La vie des habitants devient infernale : en effet, tous les gens qui vendent sans autorisation, les commerçants qui bouchent les rues avec leurs étalages et qui nous assourdissent, n'habitent pas ici... Et la police va et vient, sans rien dire... Et quand les habitants du quartier se lèvent, ils trouvent les rues pleines d'ordures... et ils s'interrogent : jusqu'à quand cela va-t-il durer ? Quand les pouvoirs publics assumeront-ils leurs responsabilités afin que les habitants de la Goutte d'Or puissent vivre décemment ?

«عند ما يتحوّل حيّنا إلى مصب زبلة»
 شهر رمضان الذي أنزل فيه القرآن هو شهر
 معظم بالنسبة للمسلمين... ولكن، في كلّ
 عام من هذا الشهر، يتحوّل حيّنا إلى سوق
 هماغية وتكثر فيها السراق والفظافة وتوتّي
 حياة سكّان الحيّ جهيم على خاطر كلّ الناس
 اللي يبيعوا سلّعم بدون ترخيص والتجّار
 اللي يسدّوا الطرقات بسلّعم واللي يمدّعوا
 الناس هم ما يسكنوش هنا...
 والبوليس يسول ويجول وما يقول والو...
 وكي يقوموا سكّان الحيّ، يلقوا الزبلة
 معمرة الشوارع ويتساءلون إلى متى هذا ؟
 ومتى سيقوم المسؤولين بالواجب حتى يقدر
 سكّان حيّنا يعيشوا كما ينبغي ؟



AIDDA

ASSOCIATIONS ORGANISATRICES

ACCUEIL ET PROMOTION

Alphabétisation, préformation, permanence juridique.

55 rue Stéphenson et 28 rue Laghouat

Permanence Juridique : les samedis de 15h à 18 h

Tel : 42.55.44.64

ACSTP 18°

(Association Culturelle et Sociale des Travailleurs Portugais du 18°)

34 rue d'Oran

ADCLJC

(Association pour le Développement de la culture et des loisirs ds jeunes de La Chapelle-Goutte d'Or)

Loisirs, culture, sport, formation et emploi.

5 rue Ordener - Local : 8 rue Léon

Tel : 42.01.61.64

AIDDA

(Association Interculturelle de Production, de Diffusion et de Documentation Audiovisuelles)

40 rue Durantin - Permanence : 8 rue Léon, les vendredis de 10 h à 13 h.

Tel : 42.64.66.75

ASTI 18°

(Association de Solidarité avec les Travailleurs Immigrés)

Interventions sur les problèmes de logement et de titres de séjour.

28 rue Laghouat - Permanence : 28 RUE Laghouat les samedis de 10 h 30 à 13 h.

Tel : 42.59.26.89

ENFANTS DE LA GOUTTE D'OR

Activités avec enfants et jeunes de 5 à 15 ans - Sorties - Camps de Vacances - Club de football pour toutes catégories.

19 rue des Gardes

HABITER AU QUOTIDIEN

Habitat et cadre de vie

20 Villa d'Alésia - 14°

Tel : 45.42.42.86

HORS LA ZONE

Jeunes Maghrébins issus de l'immigration - Activités culturelles et sociales - Projet de création d'une SCOP - Emissions de radio sur Radio-Soleil Goutte d'Or.

13 rue J. Kablé.

Tel : 42.39.59.60

PARIS-GOUTTE D'OR

Défense des habitants du quartier (logement, cadre de vie...)

27 rue de Chartres - Permanence : 9 rue des Gardes les vendredis de 17 h 30 à 19 h - Tel à ces heures : 42.23.32.26

RADIO-SOLEIL GOUTTE D'OR.

Fréquence : 102.7 MHZ

13 rue J. Kablé

Tel : 42.39.59.60

AMF 18°

(Association des Marocains en France).

269 bis Faubourg St-Antoine - 11°

Tel : 43.67.78.86

SOUTIEN de

ACCUEIL GOUTTE D'OR (Secours Catholique)

Permanences sociales, groupes femmes et jeunes...

10 rue des Gardes

Tel : 42.51.87.75

ASSFAM

(Association Service Sociale Familial Migrants)

Permanences sociales, formation pour femmes...

50 rue Stéphenson

Tel : 42.59.32.81

LA GOUTTE D'OR

en fête

PROGRAMME

• Mardi 24 juin - 20 h 30

Salle St Bruno

DEBAT : « LA DROGUE : QUE FAIRE ? »

Entrée libre (cf page 5).

• Vendredi 27 juin

Installation de la Fresque Murale

Square Polonceau (cf page 3).

• Samedi et dimanche 28 et 29 juin de 10 h à 20 h

Square Polonceau

FOIRE AUX LIVRES

Stands d'éditeurs, revues, journaux, débats avec les auteurs, signatures, lectures publiques.

• Dimanche 29 juin - 10 h

- 1^{er} CROSS DE LA GOUTTE D'OR (cf page 4)

- Vers 20 h - Salle St Bruno

Retransmission de la finale de la Coupe du Monde de Football sur grand écran - Entrée libre.

• Lundi 30 juin - 14 h à 17 h 30

Square Polonceau

ATELIERS D'ENFANTS.

• Mardi 1er juillet - de 17 h à 23 h

Cinéma « MONTREAL CLUB » - 7 rue Marx Dormoy

SOIREE CINEMA

Au programme :

LES SACRIFIES (film algérien)

L'Algérie et la guerre de libération telle qu'elle fut vécue dans l'immigration.

RUE CASES NEGRES (Martinique)

L'esclavage aux Antilles, la vie et les luttes d'un enfant noir assoiffé de liberté.

Et un film surprise...

Entrée : 5F pour les moins de 20 ans. Sinon 10F.

• Mercredi 2 juillet

- Rallye pour les enfants dans les rues du quartier (après-midi)

- SOIREE THEATRE ET DANSE 20 h

CINEMA « MONTREAL CLUB » - 7 rue M. Dormoy

- « Le placard à balais ». Comédie musicale par la Troupe Arc de Cercle (une critique de la « psychiatrie »)

- Danses modernes par la troupe Arabesques

- Sketches « Vie quotidienne par Aïcha.

Entrée : 5F pour les moins de 20 ans. Sinon 10F.

• Vendredi 4 juillet - 19 h

Square Polonceau

MUSIQUE ET DANSES

animée par les groupes KOUFFI KOUAME (Côte d'Ivoire) et EL-BECHARA (musique marocaine).

Entrée libre.

Plus : Ballet Bougarabou (Sénégal).

• Samedi 5 juillet

- TOURNOI DE FOOTBALL (à partir de 10 h)

Terrain de sports du Square Léon.

- 17 h - Square Polonceau

DANSES ET MUSIQUE PORTUGAISES

Entrée libre.

- 19 h - Salle St Bruno

SOIREE VIDEO

Films vidéo réalisés par des jeunes issus de l'immigration et primés lors du dernier Festival « Caméras Plurielles ».

• Dimanche 6 juillet - Square Polonceau

- 14 h - Défilé de mode - Démonstration de boxe Thaï - Théâtre amateur.

Entrée libre.

- 17 H - CONCERT PUBLIC avec :

IDRISSA DIOP (reggae africain)

CHAB MAMI (le prince du Raï algérien)

NUIT BLANCHE (rock français)

Le groupe CHEMS (musique marocaine).

Entrée libre.

En même temps que la plupart des manifestations :

EXPOSITION DE PHOTOS à la SALLE St BRUNO.

Ainsi que la vente du TEE-SHIRT « LA GOUTTE D'OR EN FETE » (35F).



Concert
public
du 6
Juillet

Chab
MAMI

AIDDA